

*Hello Action Sandy Hill Members! / Chers membres d'Action Côte-de-Sable,*

*This email contains information about the activities of your community association and neighbourhood events that may be of interest to you. You may contact us at [info@ash-acs.ca](mailto:info@ash-acs.ca) with any questions, concerns and comments. You are always welcome to attend our meetings on the last Monday of every month (no meetings in July and December) at 7:00 p.m. in the Boardroom of the Sandy Hill Community Centre at 250 Somerset Street East. There will be a half hour session before the meeting, where residents can ask board members questions. Please see below for more details.*

Ce courriel contient de l'information concernant les activités de votre association communautaire et des événements de votre quartier, ce qui pourrait être d'intérêt pour vous. Vous pouvez nous faire parvenir vos questions, soucis et / ou commentaires, en nous contactant à notre adresse courriel: [info@ash-acs.ca](mailto:info@ash-acs.ca). Également, vous êtes toujours les bienvenus de vous joindre à nous lors de réunions mensuelles, soit le dernier lundi de chaque mois à l'exception du mois de juillet et décembre, à 19h00 dans la salle de conférence du Centre Communautaire de la Côte-de-Sable au 250, rue Somerset est. Il y aura une séance d'une demi-heure avant la réunion, au cours de laquelle les résidents pourront poser des questions aux membres du conseil. S'il vous plaît voir ci-dessous pour plus de détails.

### **Subjects/Sujets**

1. Save Sandy Hill Campaign /La campagne Sauvons la Côte-de-Sable
2. Panda Game
3. All Candidates Forum/Forum des candidates
4. Sandy Hill Community Garage Sale/ Vente de garage de la communauté Côte de Sable
5. South Sandy Hill - a 40 km/h zone/Le sud de la Côte-de-Sable - une zone de 40 km/h
6. Four Way Stop Mann & Goulburn/
7. Noise Complaint Registry/Registre des plaintes contre le bruit
8. Chat with Ash/Rencontre-causerie avec Action Côte-de-Sable
9. Next monthly ASH Meeting/La réunion mensuelle d'Action Côte-de-Sable

(Le texte en français suivra.)

**1. Save Sandy Hill Campaign:** ASH's 'Save Sandy Hill' Committee has launched its communications campaign to achieve effective and lasting changes to the way our community is treated. We invite residents of Sandy Hill and the rest of Ottawa to join us. Visit our [website](#), add your name to the nearly 3000 signatures on our [petition](#), send a [letter to elected officials](#), spread the word on [Facebook](#) and [Twitter](#), view our [blog](#) and share your own Sandy Hill stories! You too can play an integral part in protecting and celebrating our historic and vibrant neighbourhood, while shaping the vision for its future. Read about our position at: <https://www.ash-ac.s.ca/savesandyhill/ashs-position/>. To join the campaign email us at [info@ash-ac.s.ca](mailto:info@ash-ac.s.ca).

**2. Panda Game:** Preparations for this year's Panda Game on **September 29th** have started. In order to keep celebrations on their campus the UofO will be holding more on campus events than previous years. Buses will depart directly from campus. Ottawa Police and Bylaw Services will be present in the neighbourhood.

**3. All Candidates Forum:** Your chance to ask! All candidates' forum for Ward 12 - Thursday, **October 4** at the Sandy Hill Community Centre. A partner event between Sandy Hill, Lowertown and Vanier community associations and our various health/resource centres. Meet and greet 6:30 to 7pm, forum 7 to 9:30pm. For more information visit <https://www.ash-ac.s.ca/event/candidates-forum-rideau-vanier-ward/>.

A second candidates' forum for Ward 12 will be held on Monday **October 8, 2018** from 7:30 to 9:30 pm at 400 McArthur Avenue (the [Unitarian Universalist Fellowship of Ottawa](#)) in Vanier. Please visit <https://www.facebook.com/events/237616306911658/> for more information and to register for this forum. Also visit <https://www.ash-ac.s.ca/event/rideau-vanier-candidate-discussion-on-local-climate-action/>.

**4. 2018 Sandy Hill Community Garage Sale:** Thank you to all who participated in the Sandy Hill Community Garage Sale by putting out a table, distributing flyers or putting up posters. This year, there were 55 tables including a participant from the Balmoral Apartments on Range Road, several tables in Strathcona Heights and a couple of tables manned by children. Last year there were 40 tables! Several people mentioned that the traffic both on foot and in vehicles was higher than last year. Some streets were slower than others. However, all in all the garage sale was worthwhile in terms of bringing the community together and showing off our neighbourhood to outsiders. If you have any ideas for next year or any other comments, please send them to [info@ash-ac.s.ca](mailto:info@ash-ac.s.ca)

**5. South Sandy Hill - a 40 km/h zone:** A recent change to provincial legislation has given cities the power to designate specific neighbourhoods as 40 km/h zones. The city has decided that Sandy Hill south of Laurier Ave will become one of the first neighbourhoods in the city to get this designation. 40 km/h speed limit signs will be posted on all streets turning into Sandy Hill south off Laurier and off King Edward. These sign changes are expected to happen this fall.

**6. 4-way stop – Mann and Goulburn Avenues:** A recent city traffic survey at this intersection has indicated that the volume of traffic here has reached the city's criteria for where 4-way stops are warranted. This change should help to slow down traffic along the heavily travelled Mann Avenue corridor as well as making it more convenient and safer for pedestrians to cross Mann Avenue.

**7. Noise Complaint Registry:** With the start of classes just around the corner, ASH strongly encourages neighbours with complaints about noise, garbage or property standards to register by calling the City of Ottawa hotline at 311. Garbage and property standards complaints must be dealt with by the landlord. However, penalties for noise offences go directly to the people responsible and, as a result of privacy rules, the landlord may not be aware of noise problems at his/her property. A noise complaint registry has been set up by the Eastern Ontario Landlords Association () who represent the larger landlords. Complaints must first be registered at the 311 City of Ottawa line or at the Service Ottawa site. Then the complaint can be registered at <http://noiseinsandyhill.ca/welcome/>.

**8. Chat with ASH:** Have a question about traffic, tenants or trees in our neighbourhood? Before all monthly board meetings, ASH Board members will be available to address issues Sandy Hill residents may wish help with on an informal basis - a sort of "office hours" time between 6:30 and 7 p.m. For more information, please visit <https://www.ash-acsc.ca/event/chat-with-ash-ash-board-meeting/>.

**9. ASH Monthly Board Meeting:** All Sandy Hillers are welcome at the September ASH Board meeting, to be held Tuesday, **October 2, 2018** from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. in the downstairs Boardroom of the Sandy Hill Community Centre. Minutes from the meetings are published at: <http://www.ash-acsc.ca/meetings-minutes/>. The October meeting will be held on Tuesday, **October 30, 2018** at the usual time.

---

**1. Le Campagne « Sauvons la Côte de Sable »:** Le comité «Sauvons La Côte De Sable» d'ACS a lancé sa campagne de communication pour apporter des changements efficaces et durables à la manière dont notre communauté est traitée. Nous invitons les résidents de La Côte De Sable et du reste d'Ottawa à se joindre à nous. Visitez notre [site web](#) ajoutez votre nom aux presque 3000 signatures de notre [pétition](#), [envoyez une lettre aux élus](#), faites passer le message sur [Facebook](#) et [Twitter](#), consultez notre [blog](#) et partagez vos propres histoires de La Côte De Sable! Vous aussi, vous pouvez jouer un rôle essentiel dans la protection et la célébration de notre quartier historique et dynamique, tout en façonnant la vision de son avenir. Lisez à propos de notre position à <https://www.ash-acsc.ca/savesandyhill/ashs-position/>. Pour aider la campagne, veuillez envoyer à [info@ash-acsc.ca](mailto:info@ash-acsc.ca)

**2. Jeu Panda/ Comité Mixte Université-Communauté :** Les préparatifs du Jeu Panda de cette année, le **29 septembre**, ont commencé. Afin de maintenir les célébrations sur leur campus, l'Université d'Ottawa tiendra plus d'événements sur les campus que les années précédentes. Les

buses partiront directement du campus. Le Service de police d'Ottawa et les services des règlements seront présents dans le quartier.

**3. Forum aux candidates :** Posez vos questions aux candidats municipaux! Forum aux candidats pour le quartier 12 - jeudi **le 4 octobre** au Centre communautaire Côte-de-Sable. Organisé en partenariat par les associations communautaires de la Côte-de-Sable, la Basse-Ville et Vanier, et nos centre de ressources et de santé respectifs. Café-rencontre de 18h30 à 19h, forum de 19h jusqu'à 21h30. Pour de plus amples renseignements veuillez consulter le site <https://www.ash-ac.s.ca/event/candidates-forum-rideau-vanier-ward/>.

Un second forum des candidats au poste de conseiller municipal pour le quartier 12 se tiendra le lundi **8 octobre 2018** de 19h30 à 21h30 au 400 avenue McArthur (l'Unitarian Universalist Fellowship d'Ottawa) à Vanier. Pour de plus amples renseignements et inscription à ce forum, veuillez consulter le site <https://www.facebook.com/events/237616306911658/>. Aussi visitez <https://www.ash-ac.s.ca/event/rideau-vanier-candidate-discussion-on-local-climate-action/>.

**4. Vente de garage communautaire de la Côte-de-Sable 2018:** Merci à tous ceux ayant participé à la vente de garage communautaire de la Côte-de-Sable, soit en disposant une table, en distribuant des circulaires, ou en posant des affiches. Cette année, il y avait 55 tables, dont une participante des appartements Balmoral sur le chemin Range, plusieurs tables dans Strathcona Heights et quelques tables opérées par des enfants : une amélioration par rapport à l'an dernier avec ses 40 tables! Plusieurs ont mentionné que la circulation pédestre et en voiture était plus élevée que l'an dernier, bien que certaines rues furent moins achalandées que d'autres. Somme toute, dans l'ensemble, la vente de garage en valait la peine, tant pour rassembler la communauté que pour mettre en valeur notre quartier auprès des non-résidents. Si vous avez des suggestions ou tout autre commentaire pour l'an prochain, veuillez les envoyer à [info@ash-ac.s.ca](mailto:info@ash-ac.s.ca)

**5. Le sud de la Côte-de-Sable - une zone de 40 km / h:** Un changement récemment apporté à la législation provinciale confère aux villes le pouvoir de désigner certains quartiers comme des zones de 40 km / h. La ville a résolu que la Côte-de-Sable, au sud de l'avenue Laurier, deviendrait l'un des premiers quartiers à être désigné comme tel. Des panneaux de limitation de vitesse à 40 km / h seront érigés dans toutes les rues de la Côte-de-Sable au sud de l'avenue Laurier et celles croisant l'avenue King Edward. La nouvelle signalisation devrait être affichée dès cet automne.

**6. Arrêt quadri directionnel ajouté - angle Mann et Goulburn:** Une enquête récente sur la circulation urbaine à cette intersection révèle que le volume de circulation rencontre désormais les critères de la ville justifiant un arrêt dans les 4 directions. Ce changement devrait contribuer à ralentir la circulation le long du corridor très achalandé de l'avenue Mann et à faciliter la traversée des piétons en toute sécurité.

**7. Registre des plaintes contre le bruit:** Avec le retour en classe en ce début d'année académique, ACS encourage fortement les résidents du quartier à formuler leurs plaintes contre le bruit, les ordures et les contraventions aux normes de maintien de la propriété en appelant la ligne 311 de la Ville. Toutes les plaintes se rapportant aux rebuts/vidanges et normes de propriété doivent être traitées avec le proprio. Par contre, les constats d'infractions au règlement sur le bruit sont émis directement au contrevenant. Par conséquent, en raison des règles régissant les renseignements personnels, le locateur n'est pas nécessairement mis au fait des problèmes de tapage existant sur sa propriété causés par les locataires-occupants. Dès lors, l'Association des locateurs de l'Ontario- Est (ALOE) (), qui représente les locateurs importants de la région, a établi un registre de plaintes contre le bruit permettant aux résidents incommodés par le bruit d'y inscrire leurs plaintes, informant par la même occasion les locateurs des problèmes de bruit provenant de leur propriété. A noter que dans chaque cas, toute plainte contre le bruit doit d'abord être signalée à la Ville en composant le 311. Dans un deuxième temps, la plainte pourra être consignée au registre des locateurs de l'ALOE à l'adresse suivante <http://noiseinsandyhill.ca/welcome/>.

**8. Rencontre-causerie avec Action Côte-de-Sable :** Vous vous demandez qu'est-ce qui se passe avec le trafic, les locataires ou les arbres dans notre quartier ? Avant toutes ses réunions mensuelles, des membres du Conseil d'administration de l'ACS seront disponibles afin de s'entretenir avec les résidents de la Côte-de-Sable sur tout enjeu qui les préoccupe - de façon informelle, entre 18h30 et 19h00. Pour de plus amples renseignements, vous êtes invités à consulter <https://www.ash-ac.s.ca/event/chat-with-ash-ash-board-meeting/>.

**9. La réunion mensuelle de l'Action Côte-de-Sable:** La réunion du septembre du Conseil de l'Action Côte-de-Sable se tiendra mardi, **le 2 octobre 2018**, de 19h00 à 21h00 dans la salle de conférence du rez-de-chaussée au centre communautaire de la Côte-de-Sable. Les procès-verbaux des réunions sont publiés à : <http://www.ash-ac.s.ca/meetings-minutes/> . La réunion d'octobre se tiendra mardi, **le 30 octobre**, à l'heure habituelle.